

**Обновленный протокол следственного опроса
Национального института здоровья ребенка и развития человека
(NICHD)
Версия 2014**

Русскоязычная версия

А. Вводная часть

Меня зовут [имя]. Сегодня [дата], сейчас [время]. Я веду опрос [имя ребенка] в [место].

Убедитесь, что записывающая камера включена.

Здравствуй, [имя ребенка], я рад встретить тебя сегодня. Как твои дела?

Меня зовут _____, и моя работа – разговаривать с детьми о том, что с ними произошло. Как ты видишь, у нас здесь видеокамера. Она будет записывать наш разговор, так, чтобы я мог вспомнить все, что ты мне говоришь. Иногда я что-то забываю, а камера позволяет мне слушать тебя, ничего не записывая.

Во вводной части уместны доброжелательные жесты:

Тебе удобно?

Я могу сделать что-нибудь, чтобы тебе было удобнее?

В. Установление контакта и тренинг рассказа

В.1 Теперь, [имя ребенка], я хочу познакомиться с тобой поближе. Расскажи мне о том, что ты любишь делать.

Подождите ответа ребенка.

Если ребенок отвечает, выразите благодарность и подкрепление:

Спасибо за то, что ты поделился со мной, это помогает мне узнать тебя.

Я рад, что начинаю узнавать больше о тебе.

Затем переходите к В.3, если считаете, что ребенок уже должен приступить непосредственно к тренингу рассказа с этого момента.

Если ребенок не отвечает, дает короткий ответ или застрекает, Вы можете сказать:

Я знаю, мы с тобой впервые встретились, и я действительно хочу узнать о тебе.

Я рад, что могу поговорить с тобой сегодня, [имя ребенка].

Переходите к В.2, если считаете, что нужно уделить установлению контакта больше внимания.

Если ребенок проявляет невербальные признаки избегания или сопротивления (например, не смотрит в глаза), сразу же обратитесь к этому:

[Имя ребенка], позволь мне видеть твои глаза.

[Имя ребенка], давай, сядь поближе ко мне.

[Имя ребенка], я вижу, что ты [плачешь, молчишь] скажи мне, что с тобой, чтобы я мог помочь.

[Имя ребенка], спасибо, что ты дал мне выслушать тебя сегодня. Пожалуйста, расскажи мне, что тебе пришлось пережить.

В.2 Я действительно хочу узнать тебя получше, [имя ребенка]. Я бы хотел, чтобы ты рассказал мне о том, что тебе нравится делать [в школе, на перемене, после школы].

Подождите ответа.

Если ребенок продолжает демонстрировать избегание или сопротивление:

Предложите ему / ей поговорить о нейтральной теме, выбранной до начала опроса (например, человека, опекающего ребенка, можно попросить рассказать о тех занятиях, которые ребенку нравятся):

Я слышал, что тебе нравится [занятия, хобби]. Расскажи мне о [занятиях, хобби].

Спросите о вещах, которые обращают на себя внимание (например, в одежде):

Я вижу, ты носишь [особенную вещь, например, майку определенной футбольной команды]. Расскажи мне о [этой вещи].

Предложите ребенку возможность порисовать (См. Приложение 1 «Дополнение по рисованию при установлении контакта»):

[Имя ребенка], ты хочешь нарисовать что-нибудь [что ты делаешь, какой-то забавный случай]? Вот тебе карандаши и бумага.

В.3 Ну, [Имя ребенка], расскажи мне побольше о [занятиях, которые ребенок уже упомянул]

Избегайте телевизионных шоу, видео или фантазий.

Подождите ответа.

В.4 [Имя ребенка], расскажи мне о чем-нибудь смешном, забавном, что с тобой произошло [в школе, детском саду]?

В.5 Расскажи мне о [чем-то, что ребенок упомянул]. Используйте различные приглашения для того, чтобы спросить о разных темах; одно из таких приглашений должно фокусироваться на внутреннем содержании: мыслях, чувствах, ощущениях или эмоциях.

В.6 Ты рассказал мне о чем-то [радостном, приятном, смешном], что с тобой произошло. А теперь расскажи мне о чем-нибудь неприятном, что с тобой случилось [в школе, детском саду].

Важно! Не упоминайте место, в котором могло происходить предполагаемое жестокое обращение.

В.7 Расскажи мне, пожалуйста, о [чем-то, что ребенок уже упомянул]. Используйте различные побуждения (приглашения) для того, чтобы получить более богатую информацию о разнообразных темах; одно побуждение также должно фокусироваться на внутреннем содержании: мыслях, чувствах, ощущениях или эмоциях.

Если ребенок раскрывает очень неприятную информацию, пожалуйста, исследуйте ее коротко, делая при этом поддерживающие замечания. Возможно, Вы захотите проверить, сообщал ли ребенок раньше об этом:

Ты мне рассказал о [неприятном инциденте]. Ты говорил об этом кому-то из взрослых?

Если ребенок говорит «нет», скажите: Ты хочешь, чтобы я помог тебе сказать кому-то?

В.8 [имя ребенка], ты мне рассказал о [приятном событии, которое уже описано] и о [неприятном событии, уже описанном], поделился своими [эмоциями, мыслями] со мной (если он/ она это сделал /а). Спасибо, что ты позволил мне это узнать. Важно, чтобы ты знал: ты можешь говорить со мной обо всем, о хороших вещах и о плохих тоже.

С. Объяснение и практическая тренировка основных правил

Адаптируйте эти вопросы к уровню развития ребенка.

С.1 [имя ребенка], мне интересно знать о тебе, и я буду задавать тебе сегодня разные вопросы.

Если я задам вопрос, который ты не понимаешь, просто скажи: «[имя опрашивающего], я не понимаю». Хорошо, [имя ребенка]?

Пауза

Если я не пойму, что ты говоришь, я попрошу тебя объяснить.

Пауза

Если я задам вопрос, а ты не знаешь ответа, просто скажи мне: «Я не знаю». «[имя ребенка], если я спрошу тебя [что я сегодня ел на завтрак], что ты скажешь?

Подождите ответа

Если ребенок говорит: «Я не знаю», скажите: Правильно, ты не знаешь, [имя ребенка], правда?

Если ребенок предлагает догадку, скажите: Нет, [имя ребенка], ты не знаешь меня и [например, тебя не было со мной, когда я сегодня утром завтракал], так что ты не знаешь. Когда ты не знаешь ответа, пожалуйста, не отгадывай, просто скажи, что не знаешь.

Пауза

Но если ты знаешь или помнишь, очень важно, чтобы ты сказал мне, хорошо, [имя ребенка]?

С.2 А если я скажу что-то неправильно, ты должен сказать мне. Хорошо, [имя ребенка]?

Подождите ответа

Итак, если я скажу, что ты - двухлетняя девочка [если опрашивается пятилетний мальчик], что бы ты сказал?

Если ребенок только отрицает и не поправляет Вас, скажите: Что ты скажешь, если я сделаю ошибку и назову тебя двухлетней девочкой [если опрашивается пятилетний мальчик и т.п.]?

Подождите ответа

Поддержите ребенка, если он / она дает правильный ответ: Это правильно, [имя ребенка]. Теперь ты знаешь, что должен сказать мне, если я сделаю ошибку или скажу что-то неправильно.

Пауза

Исправьте неправильный ответ: Нет, [имя ребенка], тебе не [неверный возраст], тебе [реальный возраст]. Поэтому если я скажу, что ты [неправильный пол], что ты скажешь?

Поддержите ребенка, если он / она дает правильный ответ, исправьте неправильный ответ и практикуйтесь снова:

Итак, если я бы сказал, что ты стоишь, что бы ты сказал?

Подождите ответа

Хорошо.

[Имя ребенка], теперь ты понимаешь, что если я скажу что-то неправильно, тебе нужно поправить меня и сказать мне то, что правильно.

С.3 Часть моей работы – разговаривать с [детьми, подростками] о том, что с ними случилось. Я встречаюсь со многими [детьми, подростками], так что они могут правдиво рассказывать о том, что с ними произошло. [Имя ребенка], очень важно, чтобы ты рассказал мне сегодня правду о том, что случилось с тобой.

Д. Дальнейшее построение контакта и тренировка эпизодической памяти

Прежде чем начать опрос, определите, пожалуйста, недавнее короткое позитивное и имеющее для ребенка значение событие, в котором он активно участвовал. Если возможно, выберите событие, которое произошло примерно в то же время, что и описанное в обвинении или предполагаемое жестокое обращение. Если жестокое обращение имело место в определенный день или во время определенного события, спросите о другом событии.

Я рад познакомиться с тобой сегодня, [имя ребенка], и хотел бы узнать тебя еще лучше.

D.1 Основное побуждение (приглашение)

Несколько [дней, недель] назад был [праздник, день рождения, другое событие]. Расскажи мне все, что произошло [во время события, от начала до конца], как можно лучше.

Если какое-либо событие не было определено заранее, спросите: Ты делал недавно что-то особенное, например, ездил куда-то или ходил на день рождения?

Если ребенок не выделяет подходящее событие, скажите: Итак, я хочу, чтобы ты рассказал мне все, что случилось [сегодня, вчера], со времени, когда ты проснулся.

D.2 Последующие приглашения

Пожалуйста, повторите первые действия, с которых началось событие. Затем спросите:

А потом что было, [имя ребенка]?

Используйте этот вопрос так часто, как требуется в течение этой стадии, пока Вам не будет дано полное описание события.

Спасибо, [имя ребенка], ты рассказал мне о многих вещах (если он / она действительно сделали это). Я хочу задать тебе еще несколько вопросов о том, что ты только что сказал.

D.3 Приглашения с делением времени на отрезки

Попробуйте использовать три приглашения с делением времени на отрезки, хотя Вы можете адаптировать количество и тип приглашений к возможностям и реакциям ребенка.

[Имя ребенка], я бы хотел, чтобы ты рассказал мне все о [событии].

Пожалуйста, расскажи мне все, что произошло с момента [деятельность, о которой упомянул ребенок] до момента [последующая деятельность].

Если ребенок испытывает трудности в понимании выделенного отрезка, скажите:

Пожалуйста, расскажи мне все, что произошло с момента, когда [деятельность, упомянутая ребенком] началась.

Спасибо, [имя ребенка], что ты мне это рассказал. Ты говорил / выразился очень ясно, и это помогло мне понять, что ты говоришь.

D.4 Уточняющие приглашения

Попробуйте использовать три уточняющих приглашения, но можете адаптировать количество в зависимости от возможностей и реакций ребенка. Пожалуйста, акцентируйте внимание также на мыслях и чувствах.

Уточняющие приглашения могут быть использованы в одном из двух форматов:
Расскажи мне побольше (подробнее) о [деятельности, объекте, мыслях, чувствах].
Раньше ты говорил о [деятельности, объекте, мыслях, чувствах]. Расскажи мне подробнее об этом.

D.5 [Имя ребенка], спасибо за то, что ты рассказал о [название события]. В нашем сегодняшнем разговоре очень важно, чтобы ты рассказывал мне о том, что действительно произошло с тобой.

D.6 [Имя ребенка], как ты себя чувствуешь, когда мы с тобой разговариваем?

Если во время предварительной стадии ребенок не сотрудничает и взаимодействует неохотно, закончите на этом опрос. Перейдите к разделу I для того, чтобы закончить опрос, и назначьте дополнительную встречу для того, чтобы продолжить построение контакта (Приложение 2)

Е. Основная стадия

Е.1 Переход к основным вопросам

Важно! Если ребенок открыто выражает вербальное сопротивление, не отрицая жестокого обращения в любом пункте, переходите к разделу Е.1.а, «поддержка для преодоления открытых отказов», и работайте с сопротивлением, не используя дополнительных переходных побуждений.

Теперь, когда мы знаем друг друга немного лучше, я хочу поговорить с тобой, почему [ты, я] здесь.

На любой стадии, если ребенок заявляет об обвинении, переходите к разделу Е.2.

Если ребенок говорит о событии, не имеющем значения, скажите: Я слышу, что ты мне говоришь, [имя ребенка]. Если хочешь, мы поговорим об этом позже. А сейчас я хочу знать о чем-то еще, что с тобой могло произойти.

1. Как я понимаю, с тобой могло что-то произойти. Расскажи мне все, что случилось, с начала и до конца.
2. Как я сказал тебе, моя работа – разговаривать с детьми о тех вещах, которые могли с ними произойти. Очень важно, чтобы ты сказал мне, почему, как ты думаешь, [твоя мама, папа, бабушка] [привели тебя сюда сегодня, я пришел поговорить с тобой сегодня].
3. *Если ребенок не говорит об обвинении и выглядит избегающим или сопротивляющимся, Вы можете обратиться к нему с общим высказыванием*

поддержки, которое не относится к нему специально и не содержат упоминания жестокого обращения:

- a. [Имя ребенка], моя работа – слушать детей о тех вещах, которые с ними произошли.
- b. [Имя ребенка], я действительно хочу знать, когда что-то случается с детьми. Я здесь для этого.
- c. [Имя ребенка], здесь дети могут говорить о хороших и плохих вещах, которые с ними произошли.
- d. Моя работа – постараться помочь детям.

4. Я слышал, что ты говорил с [доктором, учителем, социальным работником, другим специалистом] в [время, место]. Пожалуйста, расскажи мне, о чем вы говорили.
5. Я [видел, слышал], что [в твоих документах есть свидетельства о повреждениях, синяках] на [частях твоего тела]. Расскажи мне все об [этом, о том, что]...
6. [Имя ребенка], с тобой что-нибудь случилось в [место, время предполагаемого случая]?

Если ребенок не говорит об обвинении и выглядит избегающим или сопротивляющимся, Вы можете использовать некоторые из приведенных выше фраз поддержки (a – c) или одно из следующих утверждений, которые обращены непосредственно к ребенку, но не содержат упоминания жестокого обращения:

- e. Ты мне многое рассказал о себе. Я чувствую, что знаю тебя лучше, и ты можешь рассказать мне больше [о разных вещах, и о хорошем, и о плохом], что с тобой случилось.
- f. Ты многое рассказал о себе, спасибо, что позволил мне это узнать. Когда мы будем сегодня разговаривать, пожалуйста, продолжай рассказывать и о других вещах, которые с тобой произошли.
- g. [Имя ребенка], если есть что-то, что ты хочешь мне рассказать, [я хотел бы знать / услышать, Это важно для меня, узнать, услышать].

*Если за этим не следует обвинительная информация или ее отрицание:
Оцените ситуацию и планируйте свои следующие шаги*

Вы можете использовать вербальные и невербальные знаки ребенка, указывающие на нежелание говорить, для оценки ситуации и принятия решения, продолжать ли опрос или нет. Рассмотрите возможность завершения опроса (переходите к E.1.b) и планируйте дополнительный опрос (Приложение 2) если считаете, что ребенок сопротивляется или избегает сотрудничества и что еще одна сессия построения контакта могла бы быть полезной.

Продолжайте с помощью переходных побуждений постепенно, если предполагаете, что:

- *Жестокого обращения не было. [Может быть важно понять, почему возникли подозрения]*
- *Ребенок не распознает цели опроса.*
- *Ребенок сопротивляется Вашим усилиям или избегает сотрудничества, но есть серьезные опасения за его / ее благополучие или за расследование.*

7. [Имя ребенка], тебя кто-нибудь беспокоил?
8. [Имя ребенка], кто-нибудь делал что-то, что ты не считаешь правильным?
9. [Имя ребенка], кто-нибудь [коротко обобщите обвинения или подозрения, не называя имени предполагаемого виновника и не детализируя]?

Если ребенок не высказывает обвинения, но выглядит избегающим или сопротивляющимся, и есть независимые свидетельства, вызывающие подозрения, Вы можете использовать приведенные выше фразы поддержки (а – g) или одну из следующих:

- h. [Имя ребенка], [я, люди] волнуются за тебя, и я хотел бы знать, могло ли что-то случиться с тобой.
- i. [Имя ребенка], если что-то случилось с тобой, и ты хочешь прекратить это, ты можешь сказать мне об этом
- j-1. [Имя ребенка], если тебе трудно сказать, что делает это таким трудным?
- j-2. [Имя ребенка], есть ли что-то, что тебя беспокоит?
- j-3. [Имя ребенка], что случится, если ты скажешь мне?
- j-4. [Имя ребенка], тебе кто-то сказал, чтобы ты ничего не говорил?
- k. Иногда дети думают, что если с ними что-то случилось, то это их вина, но дети не ответственны, если с ними что-то происходит.
- l. Это твой выбор, хочешь ли ты рассказать мне, а моя работа – дать тебе этот выбор.

10. [Имя ребенка], как я понимаю, [ты, кто-то] [сообщил, видел] [коротко обобщить обвинения или подозрения без упоминания имен предполагаемого виновного или излишней детализации]. Я хочу выяснить, могло ли что-то случиться с тобой.

E.1.a Поддерживающие фразы для того, чтобы помочь справиться с открытым отказом

Если ребенок открыто выразил трудности или нежелание раскрывать факты, но не отрицал жестокого обращения, Вы можете использовать приведенные выше поддерживающие высказывания (а – l) и следующие фразы, направленные на преодоление открытого отказа:

- m. [Имя ребенка], как я понял, ты [трудности, которые упомянул ребенок, например, смущаешься]. Давай начнем говорить, и я попробую помочь тебе с этим.
- n. Многие дети [трудности, которые упомянул ребенок], и я стараюсь помочь им.
- o. Как я понял, ты [трудности, которые упомянул ребенок], расскажи мне подробнее об этом.
- p. *Если ребенок проявляет неуверенность:* Я уверен, что ты можешь хорошо об этом поговорить.

- q. *Если ребенок сказал, что он / она беспокоится по поводу чего-то определенного, Вы можете ободрить его:* Не волнуйся, я [не скажу другим детям, позабочусь, чтобы ты не опоздал на автобус].

г. Ты можешь сам решить, рассказывать ли, и я приму твой выбор.

Если в любой момент исследования, имело ли место жестокое обращение, Вы убедитесь, что ребенок сопротивляется или уклоняется от сотрудничества и что установление контакта будет более благоприятным при дополнительной встрече, закончите опрос и запланируйте еще один (Приложение 2). Переходите к разделу G, если хотите завершить опрос.

E.2 Исследование инцидента

В течение всей основной части важно сохранять и усиливать установленный контакт с ребенком, продолжать использовать поддерживающие высказывания и обращаться к выражаемым трудностям, дистрессу и конфликтам.

E.2.a Приглашение к свободному воспоминанию

10.a. Приглашение к первому рассказу об инциденте.

Если ребенок упоминает определенный инцидент:

[Имя ребенка], ты мне сказал, что [коротко обобщите обвинительные заявления, сделанные ребенком]. Расскажи мне все с начала до конца.

Если ребенок упоминает несколько случаев:

[Имя ребенка], ты мне сказал, что [короткое обобщение обвинительных заявлений, сделанных ребенком]. Расскажи мне все о [последнем / первом разе / в месте / во времени / особенный случай] с начала до конца.

Если ребенок дает общее описание, и Вы не можете определить число инцидентов:

[Имя ребенка], ты мне сказал, что [коротко перескажите обвинительные заявления, сделанные ребенком]. Это происходило один раз или больше? *В зависимости от ответа, пожалуйста, пригласите ребенка к первому рассказу (10.a).*

Если описание все еще общее, скажите, пожалуйста:

[Имя ребенка], ты мне сказал, что [коротко перескажите общее описание]. Расскажи мне все с начала до конца.

10.b. Последующие приглашения

Повторите, пожалуйста, данное ребенком описание действия / происшествия, с которого началось событие. Затем спросите:

А что произошло потом?

Используйте этот вопрос так часто, как потребуется, пока не получите полное описание заявленного инцидента.

10.c. Приглашение к разделению времени на отрезки

Ты многое мне рассказал и помог понять, что произошло. Теперь, [имя ребенка], я хочу спросить тебя еще о [название инцидента].

[Имя ребенка], вспомни снова это время [день, ночь] и расскажи мне, пожалуйста, все, что случилось с момента [деятельность, которую упомянул ребенок] до момента [последующая деятельность, о которой упомянул ребенок].

Вы можете использовать этот вопрос так часто, как требуется, для того, чтобы убедиться, что все части инцидента проработаны.

10.d. Уточняющие приглашения

Уточняющие приглашения могут иметь два формата

- Расскажи мне побольше (подробнее) о [деятельности, объекте, чувствах, мыслях].

- [Имя ребенка], ты упомянул [деятельность, объект, чувства, мысли]. Расскажи мне подробнее об этом.

Используйте эти вопросы так часто, как требуется, в этом разделе.

Важно! Приглашения к свободному воспоминанию должны быть исчерпаны, прежде чем переходить к направленным вопросам.

E.2.b. Направленные вопросы

Если некоторые центральные детали в обвиняющих заявлениях все еще отсутствуют или неясны после исчерпывающего использования открытых вопросов, используйте направленные вопросы.

11. [Имя ребенка], ты сказал, что / упомянул [деятельность, объект, чувства, мысли].

[Как, когда, где, кто, что, который, сколько, что ты имел в виду]?

Важно сопровождать направленные вопросы открытыми приглашениями во всех случаях, когда это возможно:

Расскажи мне побольше (подробнее) об этом.

E.2.c. Исследование множественных инцидентов

Если в ответ на вопросы 10a – 11 ребенок упоминает единственный инцидент:

12. [Имя ребенка], то, о чем ты мне только что рассказал, происходило один раз или больше?

Если ребенок сказал, что такие случаи бывали больше одного раза, вернитесь к вопросу 10.a и исследуйте дополнительные инциденты. Часто лучше всего исследовать последний, первый или лучше всего запомнившийся случай.

E.2.d. Перерыв

[Имя ребенка], теперь я хочу убедиться, что все правильно понял из того, что ты мне сказал, и посмотреть, осталось ли еще что-то, о чем я должен тебя спросить. Мне нужно пару минут, чтобы подумать о том, что ты мне сказал / просмотреть свои записи.

Во время перерыва просмотрите полученную информацию, посмотрите, не пропущено ли что-либо, и спланируйте оставшуюся часть опроса. Сформулируйте письменно вопросы с выбором ответа и подумайте, можно ли заменить их открытыми или направленными вопросами и приглашениями к рассказу.

Е.2.е Вопросы с выбором ответа – получение информации, которая не была упомянута ребенком.

Эти фокусированные вопросы Вам следует задавать только тогда, когда Вы уже перепробовали другие подходы и поняли, что важная с судебной точки зрения информация до сих пор отсутствует. Очень важно сопровождать вопросы с выбором ответов открытыми приглашениями («Расскажи мне все об этом») во всех случаях, когда это возможно.

В случае множественных инцидентов Вы должны направлять ребенка к соответствующим событиям, используя его собственные слова.

13. [Имя ребенка], когда ты мне говорил о [определенный инцидент в конкретное время и в конкретном месте], ты упомянул [деятельность, объект, чувства, мысли]. [Он, она, они] [деталь, которую ребенок должен подтвердить или опровергнуть]?
Пример: Сара, когда ты мне сказала о том, что была на кухне с Льюисом, там с тобой были другие люди?

Во всех случаях, когда это уместно, следует приглашение:

Расскажи мне все об этом [деятельности, объекте, чувствах, мыслях].

Прежде чем Вы перейдете к следующему инциденту, убедитесь, что получили все недостающие детали о каждом отдельном случае.

Ф. Информация о раскрытии

Ты мне сказал, почему ты сегодня пришел поговорить со мной. Ты сообщил мне многое и это действительно помогло мне понять, что случилось.

Если ребенок упомянул, что рассказал кому-то об инциденте (инцидентах), Вы можете сказать:

Теперь я хочу понять, как другие люди узнали о [последнем инциденте].

Если он не упоминал о том, что рассказывал кому-либо, попробуйте выяснить о возможном раскрытии, сказав: Кто-то еще знает, что случилось?

Затем исследуйте процесс раскрытия, обращаясь к вопросам о времени, обстоятельствах раскрытия, лицах, которым была передана информация, возможном

обсуждении события и реакциях на раскрытие как самого ребенка, так и лиц, узнавших об инциденте. Используйте открытые вопросы всегда, когда это возможно.

G. Завершение опроса

[Имя ребенка], что ты собираешься делать после того, как мы закончим беседовать?

Поговорите с ребенком пару минут на нейтральную тему.